

FieldPower®

8000007627 BG GHDE 10P REG

Einbaubare Verlustleistung

Die zulässige einbaubare Verlustleistung P_v ist abhängig von der Umgebungstemperatur T_{amb} außerhalb einer FieldPower Box 8000007627 und der maximalen Umgebungstemperatur T_{inside} für Einbauelemente innerhalb einer FieldPower Box 8000007627, siehe Diagramm.

Built-in power loss

The permitted built-in power loss (P_v) depends on the ambient temperature (T_{amb}) outside the FieldPower Box 8000007627 and the maximum ambient temperature (T_{inside}) for components installed inside a FieldPower Box 8000007627, see diagram.

Puissance dissipée

La puissance dissipée embarquée P_v est fonction de la température ambiante T_{amb} à l'extérieur d'un boîtier FieldPower Box 8000007627 et de la température ambiante maximale T_{int} , pour les composants au sein d'un boîtier FieldPower Box 8000007627, voir graphique.

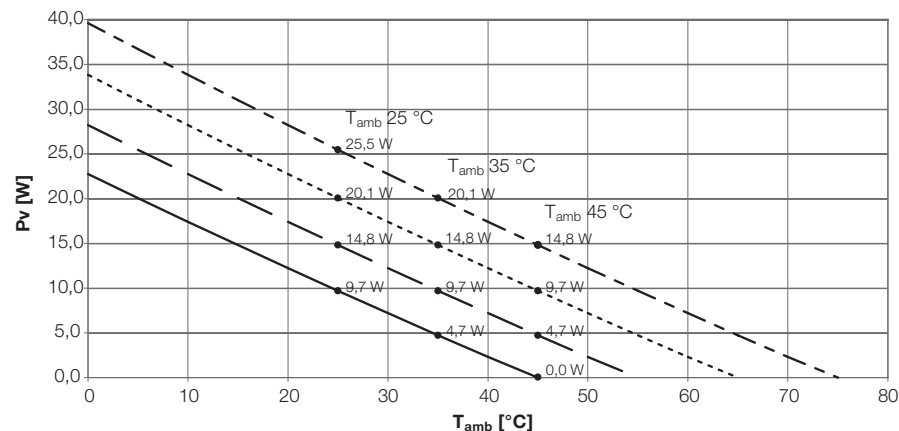
Pérdida de potencia instalable

La pérdida de potencia instalable admisible P_v depende de la temperatura ambiente T_{amb} fuera de una caja FieldPower Box 8000007627 y de la temperatura ambiente máxima $T_{interior}$ para los componentes de instalación en una caja FieldPower Box 8000007627, véase diagrama.

Potenza dissipata integrabile

Potenza dissipata integrabile consentita P_v in funzione della temperatura ambiente T_{amb} all'esterno di un box FieldPower 8000007627 e della temperatura ambiente massima T_{inside} per i componenti di montaggio in un box FieldPower 8000007627, vedere lo schema.

P_v = Zulässige einbaubare Verlustleistung



— $T_{inside\ max} = 50\ ^\circ C$ - - - $T_{inside\ max} = 60\ ^\circ C$ ··· $T_{inside\ max} = 70\ ^\circ C$ - - - $T_{inside\ max} = 80\ ^\circ C$

$T_{inside\ max}$ = Max. zulässige Gerätetemperatur

de	en	fr	es	it
Bestimmungsgemäßer Gebrauch HINWEIS Das Gerät ist nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anwendungen bestimmt. Eine andere Verwendung ist unzulässig und kann zu Unfällen oder Zerstörung des Gerätes führen. Diese Anwendungen führen zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Bedieners gegenüber dem Hersteller.	Approved use NOTE This device is intended for use in applications as described in the operating instructions only. Any other form of usage is not permitted and can lead to accidents or destruction of the device. Using the device in non-approved applications will lead immediately to the expiry of all guarantees and warranty claims on the part of the operator against the manufacturer.	Utilisation conforme AVIS L'appareil n'est destiné qu'aux applications décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est interdite et peut conduire à des accidents ou à la destruction de l'appareil. Ces utilisations impliquent l'extinction immédiate de toute garantie et de tout recours en garantie de l'utilisateur envers le constructeur.	Uso conforme a lo previsto AVISO Este dispositivo sólo está previsto para las aplicaciones descritas en el manual de instrucciones. El uso distinto al previsto se considera como uso no autorizado y puede provocar accidentes o la destrucción del propio dispositivo. Este tipo de utilización tendrá como consecuencia la anulación inmediata de cualquier tipo de garantía o reclamación de garantía al fabricante por parte del usuario.	Utilizzo conforme alla finalità d'uso NOTA L'apparecchio è progettato esclusivamente per le applicazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Un impiego diverso è da considerarsi inammissibile e potrebbe provocare incidenti o la distruzione dell'apparecchio. Tali utilizzi comportano l'immediato annullamento dei diritti di garanzia da parte dell'utente nei confronti del produttore.
WARNING: Gefahrenstelle Ein Einsatz des ausgewählten Produktes außerhalb der Spezifikation oder Missachtung der Bedienhinweise und Warnhinweise kann zu folgenreicheren Fehlfunktionen derart führen, dass Personen bzw. Sachschaden entstehen kann.	WARNING: Danger zones Using the selected device for purposes other than those specified or failure to observe the operating instructions and warning notes can lead to serious malfunctions that may result in personal injury or damage to property.	AVERTISSEMENT: Zone de danger L'utilisation du produit sélectionné en dehors de la spécification ainsi que le non-respect des instructions d'utilisation et des avertissements peut provoquer de graves dysfonctionnements pouvant conduire à des dommages corporels ou matériels.	ADVERTENCIA: Zona de peligro El empleo del producto seleccionado al margen de las especificaciones o sin tener en cuenta las indicaciones de manejo y de advertencia puede dar lugar a disfunciones graves, como consecuencia de las cuales pueden producirse también daños personales y materiales.	AVVERTENZA: Zona di pericolo Un utilizzo del prodotto che non rientri nelle specifiche prescritte ovvero la mancata osservanza delle istruzioni e degli avvertimenti potrebbero causare malfunzionamenti con la conseguente possibilità di danni a persone e cose.
Fachpersonal HINWEIS Diese Bedienungsanleitung wendet sich an ausgebildetes Fachpersonal, das sich mit den geltenden Bestimmungen und Normen des Verwendungsbereichs auskennt.	Qualified personnel NOTE These operating instructions have been written for trained and qualified personnel who are familiar with the valid regulations and standards applicable to the field of application.	Personnel qualifié AVIS Le présent mode d'emploi est destiné à un personnel qualifié formé aux directives en vigueur ainsi qu'aux normes du domaine d'application.	Personal especializado AVISO Estas instrucciones están dirigidas a profesionales debidamente formados que conocen bien las prescripciones y normas vigentes del campo de aplicación correspondiente.	Personale tecnico NOTA Le presenti istruzioni per l'uso sono destinate a tecnici specializzati che abbiano acquisito familiarità con le norme e le disposizioni in vigore nel settore in cui operano.
HINWEIS Nach Gebrauch ist die Tülldichtung auszutauschen. Die Tülldichtungen sind nur für den angegebenen Kabeldurchmesser ausgelegt. Beschädigte Kabel und Leitungen dürfen nicht verwendet werden. Insbesondere besteht Gefahr bei Bruch oder defekten Isolationen. Die Produkte sind für eine ortsfeste Installation vorgesehen.	NOTE The grommet seal must be replaced when worn. The grommet seals are designed only for the cable diameters given. Do not use damaged cables or conductors. Broken or damaged insulation represent a particular danger. The devices are designed for permanent installation.	AVIS Après utilisation, changer le joint de passe-câble. Les joints de passe-câble ne sont prévus que pour les diamètres de câble indiqués. Ne pas utiliser de câbles ni de conducteurs endommagés. Un risque particulier existe en cas de rupture ou de défaut d'isolation. Ces produits sont conçus pour une installation en poste fixe.	AVISO Después del uso, la junta de la boquilla deberá sustituirse. Sólo debe utilizar aquellas juntas de boquilla adecuadas para el diámetro de cable especificado. No debe utilizar los cables y tubos dañados. En particular, existe peligro de roturas o aislamiento defectuoso. Estos productos han sido previstos para instalación fija.	NOTA Sostituire la guarnizione dell'isolatore passante dopo l'uso. Le guarnizioni dell'isolatore passante sono adatte soltanto per i diametri del cavo specificati. Non utilizzare cavi e condotti danneggiati. Esiste infatti il rischio di rotture o difetti di isolamento. Questi prodotti sono progettati per l'installazione permanente.
Richtigkeit technische Dokumentation HINWEIS Diese Bedienungsanleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten, Abbildungen und Zeichnungen wird keine Gewähr oder Haftung übernommen, soweit diese nicht gesetzlich vorgeschrieben ist. Es gelten die Allgemeinen Verkaufsbedingungen von Weidmüller in ihrem jeweils gültigen Stand.	Accuracy of the technical documentation NOTE This operating instruction has been written with due care and attention. However, unless otherwise required by law we do not guarantee that the data, images and drawings are accurate or complete nor do we accept liability for their contents. Weidmüller's general terms and conditions of sale apply in their respective valid form.	Conformité de la documentation technique AVIS Nous n'assumons aucune responsabilité ni garantie quant à l'exactitude et à l'intégrité des données, figures et dessins, pour autant qu'elle ne soit prescrite légalement. Les conditions générales de vente de Weidmüller sont applicables dans leur version respectives.	Corrección de la documentación técnica AVISO Estas instrucciones de manejo han sido preparadas con gran cuidado y meticulosidad. No asumimos garantía alguna o responsabilidad por la corrección y completitud de los datos, figuras y dibujos, a no ser que esté previsto por la legislación vigente. Rigen las condiciones generales de venta de Weidmüller en la versión válida en cada caso.	Correttezza della documentazione tecnica NOTA Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con estrema cura. Si declina ogni responsabilità per la correttezza e la completezza di dati, figure e disegni, a meno che questo non sia previsto per legge. Sono valide le condizioni di acquisto generali di Weidmüller nella versione di volta in volta applicabile.

Änderungen vorbehalten.

Subject to alteration without notice.

Sous réserve de modifications

Sujeto a modificaciones.

Con riserva di modifiche.